

CONCHA MORENO GARCÍA

MATERIALES, ESTRATEGIAS Y
RECURSOS PARA LA
ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO 2/L



Colección: *Manuales de formación de profesores de español 2/L*
Dirección: MARÍA LUZ GUTIÉRREZ ARAUS

1^a edición, 2011.

2^a edición, 2015.

3^a edición, 2017.

4^a edición, 2023.

© Editorial Arco/Libros- La Muralla, S. L., 2023
Juan Bautista de Toledo, 28. 28002 Madrid
ISBN: 978-84-7635-825-2
Depósito legal: M- 169 -2023
Printed in Spain - Impreso por Cimapress, S. L. (Madrid)

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	15
1. MATERIALES BASADOS EN EL MÉTODO TRADICIONAL Y EN EL ESTRUCTURALISMO.....	21
Introducción.....	21
1.1. Método tradicional: gramática y traducción.....	21
1.1.1. Sus principios básicos.....	22
1.1.2. Un ejemplo de materiales.....	22
1.2. Métodos basados en el estructuralismo.....	30
1.2.1. Sus principios básicos.....	30
1.2.2. Un ejemplo de materiales.....	30
Ejercicios.....	36
2. MATERIALES BASADOS EN LOS ENFOQUES NOCIO-FUNCIONALES....	37
Introducción.....	37
2.1. Los enfoques nocio-funcionales.....	37
2.1.1. Sus principios básicos.....	38
2.1.2. Un ejemplo de materiales.....	38
Ejercicios.....	44
3. MATERIALES BASADOS EN EL ENFOQUE COMUNICATIVO.....	45
Introducción.....	45
3.1. El enfoque comunicativo.....	45
3.1.1. Sus principios básicos.....	46
3.1.2. Un ejemplo de materiales.....	47
Ejercicios.....	54
4. MATERIALES BASADOS EN UN ENFOQUE ECLÉCTICO.....	55
Introducción.....	55
4.1. Enfoque ecléctico (o comunicativo moderado).....	55
4.1.1. Sus principios básicos.....	56
4.1.2. Un ejemplo de materiales.....	56
Ejercicios.....	66

5. MATERIALES BASADOS EN EL ENFOQUE POR TAREAS.....	67
Introducción.....	67
5.1. El enfoque por tareas.....	67
5.1.1. Sus principios básicos.....	68
5.1.2. Un ejemplo de materiales.....	68
Ejercicios.....	78
6. LAS ACTIVIDADES DE LA LENGUA Y LAS ACTIVIDADES DE CLASE...	79
Introducción.....	79
6.1. Definiciones de actividades.....	79
6.1.1. Actividades de la lengua.....	79
6.1.2. Los ámbitos de las actividades.....	81
6.2. Actividades en el contexto educativo.....	81
6.2.1. Actividades según el sujeto implicado: el alumnado..	82
6.2.1.1. <i>Analizar la lengua implica procesos cognitivos.....</i>	82
6.2.1.2. <i>Construir enunciados.....</i>	83
6.2.1.3. <i>Contextualizar enunciados.....</i>	84
6.2.1.4. <i>Comparar enunciados.....</i>	85
6.2.2. Actividades según el sujeto implicado: el profesorado	86
6.2.2.1. <i>Trabajo didáctico expositivo.....</i>	87
6.2.2.2. <i>Trabajo didáctico dialogado.....</i>	87
6.2.2.3. <i>Trabajo didáctico de tareas.....</i>	88
6.3. Principios relacionados con la selección de actividades.....	90
6.3.1. A propósito de la motivación.....	90
6.4. A propósito de las metas personales y del tipo de aprendices en relación con la motivación.....	99
6.4.1. Metas personales.....	99
6.4.2. Tipos de aprendices y motivación.....	101
6.4.3. Fuentes de motivación.....	101
6.5. Preguntas clave sobre las actividades.....	104
6.6. La preparación de la clase.....	107
6.6.1. Preguntas clave.....	107
6.6.2. La determinación de objetivos.....	107
6.6.3. El orden de intervención.....	108
6.6.4. Las fases de la clase	111
Ejercicios.....	114
7. TIPOLOGÍA DE ACTIVIDADES EN FUNCIÓN DE LO QUE SE HACE CON ELLAS.....	115
Introducción.....	115
7.1. Tipología de actividades en función de lo que se hace con ellas.....	116
7.1.1. Actividades de motivación.....	116

7.1.2. Actividades de presentación/reflexión.....	123
7.1.3. Actividades de práctica.....	129
7.1.4. Actividades de memorización.....	132
7.1.5. Actividades de comprensión.....	135
7.1.6. Actividades de aplicación.....	138
7.1.7. Actividades de estrategias.....	142
7.1.8. Actividades afectivas.....	148
7.1.9. Actividades de reacción y respuesta.....	151
Ejercicios.....	154
8. ACTIVIDADES PROPIAS DEL ENFOQUE COMUNICATIVO Y DEL ENFOQUE POR TAREAS.....	155
Introducción.....	155
8.1. Clasificación de las actividades en función del enfoque comunicativo.....	156
8.1.1. Actividades pre-comunicativas.....	156
8.1.2. Actividades cuasi-comunicativas.....	160
8.1.3. Actividades comunicativas.....	164
8.1.4. Tipología de actividades comunicativas.....	164
8.1.4.1. <i>Según Johnson</i>	164
8.1.4.2. <i>Según W. Littlewood</i>	172
8.2. Las actividades en el enfoque por tareas.....	177
8.2.1. Características de una tarea.....	177
8.2.1.1. <i>Skehan</i>	177
8.2.1.2. <i>Zanón</i>	178
8.2.1.3. <i>Martín Peris</i>	178
8.2.2. Cómo se elabora una tarea.....	181
Ejercicios.....	188
9. LA NECESIDAD DE CREAR MATERIALES.....	189
Introducción.....	189
9.1. Relación entre las actividades y los papeles del alumnado y del profesorado.....	190
9.1.1. Papeles del alumnado.....	190
9.1.2. Papeles del profesorado.....	190
9.2. La motivación para crear.....	195
9.2.1. Reflexiones e instrumentos necesarios para la creación de materiales.....	195
9.2.1.1. <i>Factores relacionados con las recomendaciones institucionales</i> : Plan Curricular del Instituto Cervantes.....	195
9.2.1.2. <i>Factores relacionados con las recomendaciones ins</i>	195

<i>titucionales: Marco común europeo de referencia para las lenguas.....</i>	196
<i>9.2.1.3. Factores relacionados con el alumnado.....</i>	197
<i>9.2.2. El alumnado y el PCIC.....</i>	202
<i>9.2.2.1. Factores relacionados con los tipos de inteligencias.....</i>	203
<i>9.2.3. Fichas para la creación de materiales.....</i>	206
<i>9.2.3.1. Fichas para conocer al alumnado.....</i>	206
<i>9.2.3.2. Fichas para la elaboración de una actividad.....</i>	207
<i>9.2.3.3. Fichas de autoevaluación.....</i>	208
<i>9.3. Preguntas-criterios para analizar y crear actividades.....</i>	211
<i>9.4. Las necesidades.....</i>	214
<i>9.4.1. Reforzar un punto concreto del programa.....</i>	214
<i>9.4.2. Ampliar actividades.....</i>	218
<i>9.4.3. Incluir aspectos no tratados a fondo en el libro de texto.....</i>	220
<i>9.4.4. Usar los materiales propuestos con otra finalidad.....</i>	224
<i>9.4.5. Reflexionar sobre elementos pragmalingüísticos.....</i>	228
<i>9.4.6. Deshacer o transformar estereotipos que se manifiesten en las clases.....</i>	234
<i>9.4.7. Trabajar la educación en valores.....</i>	236
<i>Ejercicios.....</i>	236
10. CREACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE MATERIALES PARA LA COMPRENSIÓN AUDITIVA Y AUDIOVISUAL.....	237
<i>Introducción.....</i>	237
<i>10.1. Algunas reflexiones incluidas en el PCIC sobre pronunciación.....</i>	238
<i>10.2. ¿Por qué resulta difícil comprender en una LE?.....</i>	238
<i>10.2.1. Ficha para diagnosticar dificultades.....</i>	240
<i>10.3. Reflexión sobre las diferencias entre la Lengua Materna (LM) y la Lengua Extranjera (LE).....</i>	242
<i>10.4. Para comprender mejor.....</i>	243
<i>10.4.1. Factores que influyen en la comprensión auditiva.....</i>	244
<i>10.4.2. Habilidades propias de la comprensión auditiva.....</i>	245
<i>10.4.3. Estrategias para mejorar la comprensión auditiva.....</i>	245
<i>10.5. Desarrollo de una actividad de comprensión auditiva.....</i>	249
<i>10.5.1. Pasos en una actividad de comprensión auditiva.....</i>	250
<i>10.6. Tipología de ejercicios.....</i>	251
<i>10.7. Tipos de textos orales y fuentes.....</i>	264
<i>Ejercicios.....</i>	273
11. CREACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE MATERIALES PARA LA COMPRENSIÓN LECTORA.....	275
<i>Introducción.....</i>	275

11.1. ¿Cómo se lee?.....	276
11.1.1. Conocimientos necesarios para poder leer.....	277
11.1.2. Preguntas de reflexión colectiva sobre la lectura.	283
11.2. Para leer mejor.....	284
11.2.1. El modelo KWL.....	285
11.2.2. Sobre el proceso de leer.....	285
11.2.3. Test sobre la forma en que se lee.....	286
11.2.3.1. Análisis del test.....	287
11.2.4. Ficha de reflexión personal sobre la lectura.....	288
11.2.5. La ayuda de las habilidades propias de la compren- sión auditiva.....	290
11.3. Habilidades propias de la comprensión lectora.....	290
11.4. Estrategias de lectura. Estrategias cognitivas.....	294
11.4.1. Uso del diccionario.....	294
11.4.2. Estrategia cognitiva de inferencia.....	296
11.4.2.1. Uso del conocimiento previo.....	296
11.4.3. Otros recursos importantes para una lectura rápi- da y eficaz.....	299
11.5. Desarrollo de una actividad de comprensión lectora.....	299
11.5.1. Pasos en una actividad de comprensión lectora...	300
11.6. Tipología de ejercicios.....	303
11.6.1. Tipología de preguntas.....	309
11.7. Tipos de textos escritos.....	317
Ejercicios.....	321
12. CREACIÓN DE MATERIALES PARA LA EXPRESIÓN Y LA INTERACCIÓN ORA- LES.....	323
Introducción.....	323
12.1. ¿Qué es hablar?.....	323
12.1.1. El MCER y la expresión oral.....	324
12.1.2. El MCER y la interacción oral.....	325
12.2. ¿Es bueno hablar?.....	327
12.2.1. ¿En mi clase se habla?.....	329
12.3. Tipos de comunicaciones orales.....	335
12.4. Estrategias para hablar más. ¿O mejor?.....	340
12.4.1. Ficha de reflexión personal sobre la conversación	341
12.4.1.1. Para el alumnado.....	341
12.4.1.2. Para el profesorado.....	342
12.4.2. Usar el español como lengua de comunicación en el aula.....	343
12.4.3. Crear un buen ambiente que propicie la desinhi- bición.....	343
12.4.4. Dar consignas claras para la realización de exposi- ciones.....	349

12.4.5. Planificar la expresión oral para que nuestros grupos funcionen.....	349
12.5. Desarrollo de las etapas de la expresión oral.....	350
12.5.1. Pasos en una actividad de expresión oral.....	351
12.5.2. Corregir la exposición oral.....	353
12.6. Actividades para el nivel inicial (<i>A1, A2</i> del <i>MCER</i>).....	354
12.6.1. Para la memorización.....	354
12.6.2. Para la fijación de preguntas.....	355
12.6.3. Para la representación.....	355
12.6.4. Debate dirigido.....	357
12.7. Actividades para el nivel básico/intermedio (<i>B1, B2</i> del <i>MCER</i>).....	358
12.7.1. Interacción oral a partir de imágenes.....	359
12.7.2. Ponerse de acuerdo para lograr un objetivo.....	360
12.8. Actividades para el nivel intermedio/avanzado (<i>B2, C1</i> del <i>MCER</i>).....	362
12.8.1. Simulación con papeles establecidos.....	362
12.8.2. Interacción oral a partir de una audición.....	363
Ejercicios.....	369
 13. CREACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE MATERIALES PARA LA EXPRESIÓN ESCRITA.....	 371
Introducción.....	371
13.1. Sobre géneros, registros y estilos.....	372
13.2. Escribir: una tarea comunicativa.....	375
13.2.1. La interacción escrita según el <i>MCERL</i>	377
13.2.2. Diferencias entre la oralidad y la escritura.....	380
13.2.3. Funciones de la escritura.....	389
13.2.4. Razones para escribir.....	390
13.3. Escribir en lengua extranjera.....	394
13.3.1. Breve reflexión sobre la escritura colectiva.....	394
13.3.2. Ficha de reflexión para el/la docente sobre su actuación ante la escritura.....	395
13.3.3. Ficha de reflexión para el alumnado sobre la escritura.....	396
13.3.4. Ejemplos de actividades de escritura para aprender el código, organizar el pensamiento y apoyar las habilidades orales.....	396
13.3.5. Ejemplo de reflexión sobre la diferencia entre cartas y correos electrónicos.....	400
13.3.6. Ejemplo de actividad de escritura a partir del material de un libro de texto.....	402
Ejercicios.....	413

14. LA GRAMÁTICA PEDAGÓGICA Y SU APLICACIÓN EN CLASE.....	415
Introducción.....	415
14.1. La aparición del PCIC. El inventario de Gramática.....	416
14.1.1. Algunas preguntas metodológicas derivadas.....	416
14.2. Motivación e instrucción.....	418
14.2.1. Breve reflexión sobre el sistema y su presentación	419
14.3. Principios para la presentación y reflexión gramaticales.	423
14.4. Sobre la formación teórica del profesorado.....	424
14.4.1. Errores de instrucción. Cuando las explicaciones se vuelven contra quien las da.....	426
14.4.2. ¿Qué debemos saber para que nuestras expli- caciones no induzcan a error?.....	428
14.5. Modelos teóricos que subyacen a nuestras propuestas prácticas. El relieve de la forma.....	429
14.6. La gramática pedagógica y sus reglas.....	434
14.7. Pasar a la acción.....	436
14.7.1. Preparar la clase de gramática.....	436
14.7.2. Modelos pedagógicos para trabajar la gramática..	437
14.7.2.1. <i>Primer modelo: crear la necesidad</i>	437
14.7.2.2. <i>Segundo modelo: observar input abundante</i> ..	446
Ejercicios.....	453
15. LA ENSEÑANZA DEL VOCABULARIO.....	455
Introducción.....	455
15.1. La aparición del PCIC y su inventario de nociones especí- ficas.....	456
15.2. Planos de análisis de una palabra.....	457
15.2.1. Competencia léxica y semántica.....	458
15.2.2. La selección léxica.....	460
15.2.3. ¿Qué significa conocer una palabra?.....	462
15.3. ¿Cómo enseñar vocabulario?.....	471
15.3.1. La ayuda de los sentidos.....	471
15.3.2. La ayuda de los mapas conceptuales.....	477
15.3.2.1. <i>Los mapas para la clase de vocabulario</i>	478
15.3.3. Las ayudas lingüísticas: los hiperónimos, las pará- frasis o descripciones y las comparaciones.....	479
15.3.4. El diccionario.....	480
15.4. Estrategias para aprender vocabulario.....	483
15.5. Programar vocabulario. Crear actividades.....	484
15.5.1. Características de una actividad de léxico.....	485
15.5.2. Pasos de una actividad de léxico.....	485
15.6. Jugar con las palabras.....	487
Ejercicios.....	490

SOLUCIONES A LOS EJERCICIOS.....	493
BIBLIOGRAFÍA.....	511